

## EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES DIREKTĪVA 2005/1/EK

(2005. gada 9. marts),

ar ko groza Padomes Direktīvas 73/239/EEK, 85/611/EEK, 91/675/EEK, 92/49/EEK un 93/6/EEK, kā arī Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 94/19/EK, 98/78/EK, 2000/12/EK, 2001/34/EK, 2002/83/EK un 2002/87/EK, lai izveidotu finanšu pakalpojumu komiteju jaunu organizatorisko struktūru

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 47. panta 2. punktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu <sup>(1)</sup>,

apspriedušies ar Reģionu komiteju,

ņemot vērā Eiropas Centrālās bankas atzinumu <sup>(2)</sup>,

saskaņā ar Līguma 251. pantā noteikto procedūru <sup>(3)</sup>,

tā kā:

(1) Komisijas 1999. gada 11. maija paziņojums "Finanšu tirgu satvara īstenošana: rīcības plāns" nosaka vairākas darbības, kas ir vajadzīgas, lai pabeigtu vienotā finanšu pakalpojumu tirgus izveidi.

(2) Eiropadome sanāksmē Lisabonā 2000. gada 23. un 24. martā aicināja īstenot minēto rīcības plānu līdz 2005. gadam.

(3) 2000. gada 17. jūlijā Padome izveidoja Viedo komiteju Eiropas vērtspapīru tirgu regulēšanai. Viedo komiteja nobeiguma ziņojumā ierosināja ieviest četrpakāpju regulējošo sistēmu, lai padarītu Kopienas vērtspapīru jomu regulējošo aktu izstrādi elastīgāku, efektīvāku un pārskatāmāku.

(4) Rezolūcijā par efektīvāku vērtspapīru tirgus regulēšanu Eiropas Savienībā Stokholmas Eiropadome 2001. gada 23. - 24. martā apsveica Viedo komitejas nobeiguma ziņojumu un aicināja īstenot ierosināto četrpakāpju pieeju.

(5) Ņemot vērā iepriekš minēto, 2000. gada 6. jūnijā Komisija pieņēma Lēmumus 2001/527/EK <sup>(4)</sup> un 2001/528/EK <sup>(5)</sup>, ar ko izveido attiecīgi Eiropas Vērtspapīru regulatoru komiteju (EVRK) un Eiropas Vērtspapīru komiteju (EVK).

(6) Tā saucamajam Lamfalisī (*Lamfalussy*) procesam un tā paplašināšanai jābalstās uz demokrātiskas pārskatatbildības un pārskatāmības principiem, ko var pietiekami garantēt vienīgi tad, ja ievēro institucionālo līdzsvaru attiecībā uz īstenošanas pasākumiem;

<sup>(1)</sup> OV C 112, 30.4.2004., 21. lpp.

<sup>(2)</sup> OV C 58, 6.3.2004., 23. lpp.

<sup>(3)</sup> Eiropas Parlamenta 2004. gada 31. marta Atzinums (Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēts), Padomes 2004. gada 11. maija Lēmums.

<sup>(4)</sup> OV L 191, 13.7.2001., 43. lpp.

<sup>(5)</sup> OV L 191, 13.7.2001., 45. lpp. Lēmumā grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2004/8/EK (OV L 3, 7.1.2004., 33. lpp.).

- (7) Ar šo direktīvu groza Padomes Direktīvas 73/239/EEK (1973. gada 24. jūlijs) par normatīvo un administratīvo aktu koordināciju attiecībā uz uzņēmējdarbības sākšanu un veikšanu tiešās apdrošināšanas jomā, kas nav dzīvības apdrošināšana <sup>(1)</sup>, 85/611/EEK (1985. gada 20. decembris) par normatīvo un administratīvo aktu koordināciju attiecībā uz pārvedamu vērtspapīru kolektīvo ieguldījumu uzņēmumiem (PVKIU) <sup>(2)</sup>, 91/675/EEK (1991. gada 19. decembris), ar ko izveido Apdrošināšanas komiteju <sup>(3)</sup>, 92/49/EEK (1992. gada 18. jūnijs) par normatīvo un administratīvo aktu koordināciju attiecībā uz tiešo apdrošināšanu, kas nav dzīvības apdrošināšana (Trešā nedzīvības apdrošināšanas direktīva) <sup>(4)</sup>, un 93/6/EEK (1993. gada 15. marts) par ieguldījumu sabiedrību un kredītiestāžu kapitāla pietiekamību <sup>(5)</sup> un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 94/19/EK (1994. gada 30. maijs) par noguldījumu garantiju sistēmām <sup>(6)</sup>, 98/78/EK (1998. gada 27. oktobris) par apdrošināšanas grupu apdrošināšanas uzņēmumu papildu uzraudzību <sup>(7)</sup>, 2000/12/EK (2000. gada 20. marts) par kredītiestāžu darbības sākšanu un veikšanu <sup>(8)</sup>, 2001/34/EK (2001. gada 28. maijs) par vērtspapīru iekļaušanu fondu biržas oficiālajā sarakstā un par informāciju, kas jāpublicē par tādiem vērtspapīriem <sup>(9)</sup>, 2002/83/EK (2002. gada 5. novembris) par dzīvības apdrošināšanu <sup>(10)</sup> un 2002/87/EK (2002. gada 16. decembris) par papildu uzraudzību kredītiestādēm, apdrošināšanas uzņēmumiem un ieguldījumu sabiedrībām finanšu konglomerātos. Šīs direktīvas vienīgais mērķis ir ieviest dažas izmaiņas komiteju organizatoriskajā struktūrā. Neviena no izmaiņām nav paredzēta, lai paplašinātu Komisija pilnvaras pieņemt īstenošanas pasākumus, ko tai piešķir minētās direktīvas, nedz arī pilnvaras, ko Padomei piešķir Direktīva 93/6/EEK.
- (8) Eiropas Parlaments ar 2002. gada 5. februāra rezolūciju apstiprināja četrpakāpju pieeju vērtspapīru tirgum; apstiprinājuma pamatā bija svinīga deklarācija, ko Komisija izteica Parlamentam tajā pašā dienā, un vēstule, ko 2001. gada 2. oktobrī iekšējā tirgus komisārs nosūtīja Eiropas Parlamenta Ekonomikas un monetāro lietu komitejas priekšsēdētājam saistībā ar aizsargpasākumiem Eiropas Parlamenta lomai šajā procesā. Parlaments ar 2002. gada 21. novembra rezolūciju aicināja paplašināt dažu šīs pieejas aspektu piemērošanu arī uz banku un apdrošināšanas nozarēm, ievērojot skaidri izteiktu apņemšanos no Padomes puses garantēt atbilstīgu institucionālo līdzsvaru.
- (9) Saistības, ko Komisija uzņēmusies attiecībā uz vērtspapīru likumdošanu un kas paustas iepriekšminētajā 2002. gada 5. februāra deklarācijā un 2001. gada 2. oktobra vēstulē, būtu jāpapildina ar pietiekamām garantijām pareiza institucionālā līdzsvara nodrošināšanai.
- (10) 2002. gada 3. decembrī Padome aicināja Komisiju īstenot pasākumus attiecībā uz pārējām finanšu pakalpojumu nozarēm, pamatojoties uz Viedo komitejas nobeiguma ziņojumu.
- (11) Arī attiecībā uz četrpakāpju pieejas paplašināšanu nepieciešami aizsargpasākumi, jo ES iestādes vēl nevar izmantot Lamfalisī četrpakāpju pieejas plašu praktisko pieredzi. Turklāt Starptautiskās Lamfalisī procesa monitoringa grupas pirmajā un otrajā starpposma ziņojumā izteiktas dažas piezīmes un kritika saistībā ar procesa darbību.
- (12) Lamfalisī procesa pamatmērķi ir tiesību aktu pieņemšanas ātrums un tiesību aktu kvalitāte. Lamfalisī procesa panākumi vairāk atkarīgi no institucionālo partneru politiskas gribas izveidot piemērotu sistēmu tiesību aktu pieņemšanai, nevis no attiecīgo tehnisko deleģēto noteikumu izstrādes paātrināšanas. Turklāt pārmērīga deleģēto noteikumu izstrādes ātruma uzsveršana varētu radīt būtiskas problēmas attiecībā uz šo noteikumu kvalitāti.
- (13) Lamfalisī procesa paplašināšana neskar iespējamus lēmumus attiecībā uz pārraudzības organizāciju Eiropas līmenī.

<sup>(1)</sup> OV L 228, 16.8.1973., 3. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar 2003. gada Pievienošanās aktu.

<sup>(2)</sup> OV L 375, 31.12.1985., 3. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2004/39/EK (OV L 145, 30.4.2004., 1. lpp.).

<sup>(3)</sup> OV L 374, 31.12.1991., 32. lpp. Direktīvā izdarīti grozījumi ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) 1882/2003 (OV L 284, 31.10.2004., 1. lpp.).

<sup>(4)</sup> OV L 228, 11.8.1992., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2002/87/EK (OV L 35, 11.2.2003., 1. lpp.).

<sup>(5)</sup> OV L 141, 11.6.1993., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2004/39/EK.

<sup>(6)</sup> OV L 135, 31.5.1994., 5. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar 2003. gada Pievienošanās aktu.

<sup>(7)</sup> OV L 330, 5.12.1998., 1. lpp. Direktīvā izdarīti grozījumi ar Direktīvu 2002/87/EK.

<sup>(8)</sup> OV L 126, 26.5.2000., 1. lpp. Direktīvā izdarīti grozījumi ar Komisijas Direktīvu 2004/69/EK (OV L 125, 28.4.2004., 44. lpp.).

<sup>(9)</sup> OV L 184, 6.7.2001., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2004/109/EK (OV L 390, 31.12.2004., 38. lpp.).

<sup>(10)</sup> OV L 345, 19.12.2002., 1. lpp. Direktīvā grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2004/66/EK (OV L 168, 1.5.2004., 35. lpp.).

- (14) Padomdevējas komitejas banku jautājumos (PKB), ko izveidoja ar Direktīvu 2000/12/EK, loma attiecībā uz banku sektoru būtu jāpielāgo.
- (15) Lai atspoguļotu šo pielāgoto lomu, PKB būtu jānomaina ar "Eiropas Banku Komiteju".
- (16) Pasākumi, kas nepieciešami Direktīvas 2000/12/EK īstenošanai, ir vispārējas jomas pasākumi un būtu jāpieņem saskaņā ar 5. pantu Padomes Lēmumā 1999/468/EK (1999. gada 28. jūnijs), ar ko nosaka Komisijai piešķirto ieviešanas pilnvaru īstenošanas kārtību <sup>(1)</sup>.
- (17) Pieņemtajiem īstenošanas pasākumiem nevajadzētu radīt izmaiņas direktīvas galvenajos noteikumos.
- (18) Eiropas Parlamenta rīcībā vajadzētu būt trīs mēnešiem no īstenošanas pasākumu projekta pirmās iesniegšanas reizes, lai tas varētu to izskatīt un sniegt savu atzinumu. Tomēr ārkārtējos un attiecīgi pamatotos gadījumos šo termiņu var samazināt. Ja minētā termiņa laikā Eiropas Parlaments pieņem rezolūciju, Komisija pārskatīs pasākumu projektu.
- (19) Izmantojot savas īstenošanas pilnvaras, Komisijai būtu jāievēro šādi principi: vajadzība nodrošināt, ka tiek saglabāta ieguldītāju uzticība finanšu tirgiem, sekmējot augstus pārskatāmības standartus minētajos tirgos; vajadzība nodrošināt, ka ieguldītājiem pieejams plašs konkurējošu instrumentu klāsts, kā arī viņu stāvoklim piemērota informācija un aizsardzība; vajadzība nodrošināt, ka neatkarīgās pārvaldes iestādes konsekvēnti izpilda noteikumus, jo īpaši attiecībā uz cīņu pret finanšu noziegumiem; vajadzība nodrošināt augsta līmeņa pārskatāmību un visu tirgus dalībnieku, kā arī Eiropas Parlamenta un Padomes apspriešanos; vajadzība veicināt jauninājumus finanšu tirgos, lai nodrošinātu, ka tie ir dinamiski un efektīvi; vajadzība nodrošināt tirgus integritāti, cieši un aktīvi uzraugot finanšu jauninājumus; kapitāla vērtība samazināšanas svarīgums un kapitāla pieejamības pieaugums; ilgtermiņa stabilitāte cenās un priekšrocībās, ko var izmantot tirgus dalībnieki (tostarp mazie un vidējie uzņēmumi un mazie ieguldītāji) saistībā ar jebkādiem īstenošanas pasākumiem; vajadzība veicināt ES finanšu tirgu starptautisko konkurētspēju, neskarot ļoti nepieciešamo starptautiskās sadarbības paplašināšanu; vajadzība panākt līdzvērtīgus nosacījumus visu tirgus dalībnieku darbībai, ieviešot ES noteikumus ikreiz, kad tas ir lietderīgi; vajadzība respektēt atšķirības valstu
- tirgos, ja vien tās nepamatoti neapdraud vienotā tirgus vienotību, un vajadzība nodrošināt saskanību ar citiem Kopienas tiesību aktiem šajā jomā, jo informācijas traucējumi un pārskatāmības trūkums var apdraudēt tirgu darbību un visupirms kaitēt patērētājiem un mazajiem ieguldītājiem.
- (20) Daži spēkā esoši noteikumi pat tehniskiem grozījumiem Direktīvā 2000/12/EK jāsaskaņo ar Lēmumu 1999/468/EK.
- (21) Lai nodrošinātu institucionālu un juridisku konsekvenci, ņemot vērā pieeju citās Kopienas nozarēs, ar Komisijas Lēmumu 2004/10/EK <sup>(2)</sup> nodibina Eiropas Banku komiteju kā padomdevēju, lai palīdzētu Komisijai attiecībā uz Kopienas banku likumdošanas attīstību; tādēļ Direktīvā 2000/12/EK būtu jāsvīturo atsauces uz PKB padomdevējas funkcijām.
- (22) Attiecībā uz kredītiestāžu maksātspējas un likviditātes novērošanai paredzēto koeficientu pārraudzību, PKB kompetence vairs nav nepieciešama, ņemot vērā kapitāla pietiekamības noteikumu un mehānismu attīstības saskaņošanu, kurus kredītiestādes izmanto, lai noteiktu un pārvaldītu savu likviditātes risku.
- (23) Turklāt būtiskais progress, kas panākts sadarbībā un informācijas apmaiņā starp uzraudzības iestādēm, jo īpaši ar Saprātnes memorandiem, ir padarījis lieku Komisijas pārraudzību attiecībā uz atsevišķiem uzraudzības lēmumiem un sistemātisku ziņošanu par tiem PKB.
- (24) Eiropas Banku komitejas izveidei nevajadzētu izslēgt citas sadarbības formas starp dažādām iestādēm, kas iesaistītas kredītiestāžu darbības regulēšanā un uzraudzībā, jo īpaši sadarbību ar Eiropas Banku uzraugu komitejas starpniecību, kura izveidota ar Komisijas Lēmumu 2004/5/EK <sup>(3)</sup>.
- (25) Apdrošināšanas komitejai (AK), ko izveidoja ar Direktīvu 91/675/EEK, jāpalīdz Komisijai, īstenojot tās izpildes pilnvaras, ko tai piešķir apdrošināšanas jomā pieņemtās direktīvas, un jo īpaši jāveic tehniskie grozījumi, kas nepieciešami, lai ņemtu vērā pārmaiņas apdrošināšanas nozarē; šādus pasākumus pieņem saskaņā ar Lēmumu 1999/468/EK.

<sup>(1)</sup> OV L 184, 17.7.1999., 23. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 3, 7.1.2004., 36. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 3, 7.1.2004., 28. lpp.

- (26) Saskaņā ar Direktīvu 91/675/EEK, AK jāizskata arī visi jautājumi, kas saistīti ar Kopienas noteikumu piemērošanu attiecībā uz apdrošināšanas nozari, un jo īpaši jādod padomi Komisijai attiecībā uz priekšlikumiem par tiesību aktiem, kurus Komisija paredz iesniegt Eiropas Parlamentā un Padomē.
- (27) Lai izveidotu iekšējo tirgu, kurā apdrošinājumaņēmēji un apdrošināšanas atlīdzības saņēmēji ir pienācīgi aizsargāti, uz apdrošināšanas un fondēto pensiju uzņēmumiem, kas darbojas iekšējā tirgū saskaņā ar uzņēmējdarbības un pakalpojumu sniegšanas brīvības principiem, attiecināmi īpaši Kopienas tiesību akti. Lai nodrošinātu pienācīgu iekšējā tirgus darbību un uzturētu finanšu stabilitāti, šiem tiesību aktiem vajadzētu būt ātri pielāgojamiem tirgus pārmaiņām, kas skar minētās nozares, jo īpaši attiecībā uz finanšu un tehniskiem aspektiem.
- (28) Tādēļ būtu jāpielāgo AK loma, un šī komiteja attiecīgi būtu jāpārdēvē par "Eiropas Apdrošināšanas un fondēto pensiju komiteju". Tomēr fondēto pensiju jomā Eiropas Apdrošināšanas un fondēto pensiju komitejai nevajadzētu izskatīt darba un sociālo tiesību aspektus, piemēram, pensiju plānu organizāciju, jo īpaši obligātu dalību un darba koplīgumu rezultātus.
- (29) Pasākumi, kas nepieciešami tiesību aktu īstenošanai, uz kuriem attiecas Direktīva 91/675/EK, ir vispārējās jomas pasākumi un būtu jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5. pantu.
- (30) Lai nodrošinātu institucionālu un juridisku konsekvensi, ņemot vērā pieeju citās Kopienas nozarēs, ar Komisijas Lēmumu 2004/9/EK <sup>(1)</sup> nodibināja Eiropas Apdrošināšanas un fondēto pensiju komiteju kā padomdevēju Komisijai apdrošināšanas un fondēto pensiju jomā. Tādēļ Direktīvā 91/675/EEK būtu jāsvītrot atsauces uz AK padomdevējas funkcijām.
- (31) Ar Direktīvu 85/611/EEK izveidoja PVKIU kontaktkomiteju, lai palīdzētu Komisijai, veicinot šīs direktīvas saskaņotu ieviešanu, regulāri apspriežoties, sekmējot apspriedes starp dalībvalstīm un, ja nepieciešams, dodot padomus Komisijai par grozījumiem, kas jāizdara minētajā direktīvā.
- (32) PVKIU kontaktkomiteja darbojas arī kā "komitoloģijas" komiteja Lēmuma 1999/468/EK nozīmē, lai palīdzētu Komisijai saistībā ar tehniskiem grozījumiem, kas jāizdara Direktīvā 85/611/EEK.
- (33) 2002. gada 3. decembrī Padome aicināja Komisiju rīkoties, lai Eiropas Vērtspapīru komitejai, *inter alia*, nodotu padomdevējas funkciju, kas piešķirta PVKIU kontaktkomitejai, attiecībā uz Komisiju, tai īstenojot savas īstenošanas pilnvaras.
- (34) Lai pilnībā īstenotu modeli, kas paredzēts jaunākajās vērtspapīru jomas direktīvās, jo īpaši Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2003/6/EK (2003. gada 28. janvāris) par iekšējās informācijas ļaunprātīgu izmantošanu un tirgus manipulācijām (tirgus ļaunprātīgu izmantošanu) <sup>(2)</sup> — kas piešķir EVK padomdevējas funkciju attiecībā uz Komisiju tās regulējošo pilnvaru īstenošanā, vienlaikus ar Lēmumu 2001/528/EK reglamentējot citu EVK darba aspektu organizāciju, — ir nepieciešams svītrot noteikumus, kuri saskaņā ar Direktīvas 85/611/EEK 53. pantu nosaka pašreizējās PVKIU kontaktkomitejas darba organizāciju un funkcijas, tajās neietverot tās "komitoloģijas" pilnvaras.
- (35) Tādēļ EVK kompetences būtu īpaši jāpadara plašākas par tām, kas tai jau piešķirtas ar Direktīvu 2003/6/EK, lai tās attiektos uz funkcijām, kas pašlaik noteiktas Direktīvā 85/611/EEK. Pasākumi, kas nepieciešami pēdējās minētās direktīvas īstenošanai, ir vispārējās jomas pasākumi un būtu jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5. pantu.
- (36) Tādēļ attiecīgi nepieciešams grozīt Direktīvas 73/239/EEK, 85/611/EEK, 91/675/EEK, 92/49/EEK, 93/6/EEK, 94/19/EK, 98/78/EK, 2000/12/EK, 2001/34/EK, 2002/83/EK un 2002/87/EK,

IR PIENĒMUŠI ŠO DIREKTĪVU.

I NODAĻA

## GROZĪJUMI DIREKTĪVĀS 93/6/EEK, 94/19/EK UN 2000/12/EK PAR BANKU NOZARI

### 1. Pants

#### Direktīva 93/6/EEK

Direktīvas 93/6/EEK 7. panta 9. punkta trešajā teikumā vārdus "un Banku padomdevēju komitejai" svītrot.

<sup>(1)</sup> OV L 3, 7.1.2004., 34. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 96, 12.4.2003., 16. lpp.

## 2. Pants

**Direktīva 94/19/EK**

Direktīvas 94/19/EK 3. panta 1. punkta trešajā daļā vārdus “Banku padomdevēju komiteja” aizstāj ar vārdiem “Eiropas Banku komiteja”.

## 3. Pants

**Direktīva 2000/12/EK**

Direktīvu 2000/12/EK ar šo groza šādi.

- 1) 2. panta 4. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“4. Saskaņā ar 60. panta 2. punktā minēto procedūru Komisija lemj par 3. punkta saraksta grozījumiem.”;

- 2) 2. panta 5. punkta trešo daļu aizstāj ar šādu tekstu:

“Attiecībā uz kredītiestādēm, kas nav tādas kredītiestādes, kuras izveidotas reģionos, kas nesen atgūti no jūras, vai kuras radušās, daloties vai apvienojoties iestādēm, kas ir atkarīgas no galvenās struktūras vai tai pakļautas, Komisija saskaņā ar 60. panta 2. punktā izklāstīto procedūru var noteikt papildu noteikumus otrās daļas piemērošanai, tostarp pirmajā daļā noteikto atbrīvojumu atsaukumu, ja tā atzīst, ka jaunu tādu iestāžu piesaistīšana, kurām otrajā daļā noteiktie pasākumi rada priekšrocības, var negatīvi ietekmēt konkurenci.”;

- 3) 4. pantu aizstāj ar šādu pantu:

**4. Pants****Atļauja**

Dalībvalstis pieprasa, lai kredītiestādes pirms savu darbību sākšanas iegūtu atļauju. Tās nosaka prasības šādām atļaujām saskaņā ar 5. un 9. pantu un paziņo par tām Komisijai.”;

- 4) 22. panta 9. punktā svītrot otro teikumu;
- 5) 22. panta 10. punktā svītrot otro teikumu;
- 6) 23. panta 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“1. Dalībvalstu kompetentās iestādes informē Komisiju un pārējo dalībvalstu kompetentās iestādes:

- a) par visām atļaujām, kas piešķirtas tiešam vai netiešam meitasuzņēmumam, kura vienu vai vairākus mātesuzņēmumus reglamentē kādas trešās valsts tiesību akti;

- b) visos gadījumos, kad šāds mātesuzņēmums iegūst tādu līdzdalību Kopienas kredītiestādē, kas darītu šo kredītiestādi par savu meitasuzņēmumu.

Ja atļauja piešķirta tiešam vai netiešam meitasuzņēmumam, kura viena vai vairāku mātesuzņēmumu darbību reglamentē trešās valsts tiesību akti, grupas struktūru uzrāda paziņojumā, ko kompetentās iestādes adresē Komisijai saskaņā ar 11. pantu.”;

- 7) 24. panta 2. punktā vārdus “Banku padomdevēju komiteja” aizstāj ar vārdiem “Eiropas Banku komiteja”;

- 8) 25. panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. Neskarot Līguma 300. panta 1. un 2. punktu, Komisija ar Eiropas Banku komitejas palīdzību izvērtē 1. punktā minēto sarunu iznākumu un attiecīgās sekas.”;

- 9) 49. panta 2. punkta trešā teikumā vārdus “Banku padomdevēju komiteja” aizstāj ar vārdiem “Eiropas Banku komiteja”;

- 10) 52. panta 9. punkta trešo teikumu aizstāj ar šādu teikumu:

“Kompetentā iestāde nosūta šādu informāciju citu dalībvalstu kompetentajām iestādēm.”;

- 11) 56.a panta 2. punkta pirmajā teikumā vārdus “Banku padomdevēju komiteja var” aizstāj ar vārdiem “Komisija var lūgt Eiropas Banku komiteju”;

- 12) VI sadaļu svītrot;

- 13) 60. panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2. Komisijai palīdz Eiropas Banku komiteja, kas izveidota ar Komisijas Lēmumu 2004/10/EK (\*) (še turpmāk “Komiteja”).

(\*) OV L 3, 7.1.2004., 36. lpp.”;

Ja ir norāde uz šo punktu, tad piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5. un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

Lēmuma 1999/468/EK 5. panta 6. punktā noteiktais termiņš ir trīs mēneši.

Komiteja pieņem savu reglamentu.

b) līdzdalības iegūšanu, ko veic tieši vai netieši mātes-uzņēmumi, kurus reglamentē attiecīgās trešās valsts tiesību akti.

14) 64. panta 2. un 6. punktā vārdus “un Banku padomdevēju komiteja” svītro.

(\*) OV L 184, 17.7.1999., 23. lpp.”.

## II NODAĻA

### GROZĪJUMI DIREKTĪVĀS 73/239/EEK, 91/675/EEK, 92/49/EEK, 98/78/EK UN 2002/83/EK PAR APDROŠINĀŠANAS UN FONDĒTO PENSIJU NOZARĒM

#### 4. Pants

#### Direktīva 73/239/EEK

Direktīvu 73/239/EEK ar šo groza šādi.

1) 29.a pantu aizstāj ar šādu pantu:

#### “29.a Pants

1. Dalībvalstu kompetentās iestādes informē Komisiju un citu dalībvalstu kompetentās iestādes:

- a) par visām atļaujām, kas piešķirtas tiešam vai netiešam meitasuzņēmumam, kura vienu vai vairākus mātes-uzņēmumus reglamentē kādas trešās valsts tiesību akti;
- b) gadījumā, ja šāds mātesuzņēmums iegūst tādu līdzdalību Kopienas apdrošināšanas uzņēmumā, kas darītu šo apdrošināšanas uzņēmumu par savu meitasuzņēmumu.

2. Ja 1. punkta a) apakšpunktā minētā atļauja piešķirta tiešam vai netiešam meitasuzņēmumam, kura viena vai vairāku mātesuzņēmumu darbību reglamentē trešās valsts tiesību akti, grupas struktūru uzrāda paziņojumā, ko kompetentās iestādes adresē Komisijai.”;

2) 29.b panta 4. punkta otro daļu aizstāj ar šādu daļu:

“Pirmajā daļā minētajos gadījumos saskaņā ar procedūru, kas noteikta Lēmuma 1999/468/EK (\*) 5. pantā, un atbilstīgi minētā lēmuma 7. panta 3. punktam un 8. pantam, jebkurā laikā un papildu sarunu sākšanai var arī pieņemt lēmumu, ka attiecīgās dalībvalsts kompetentajām iestādēm jāierobežo lēmumi vai jāaptur to pieņemšanu attiecībā uz:

- a) atļaujas pieteikumiem, kas iesniegti lēmuma pieņemšanas laikā vai vēlāk;

#### 5. Pants

#### Direktīva 91/675/EEK

Direktīvu 91/675/EEK ar šo groza šādi.

1) Virsrakstā vārdus “Apdrošināšanas komiteja” aizstāj ar vārdiem “Eiropas Apdrošināšanas un fondēto pensiju komiteja”;

2) 1. pantu aizstāj ar šādu pantu:

#### “1. Pants

1. Komisijai palīdz Eiropas Apdrošināšanas un fondēto pensiju komiteja, kas izveidota ar Komisijas Lēmumu 2004/9/EK (\*), (še turpmāk “Komiteja”).

2. Eiropas Apdrošināšanas un fondēto pensiju uzraugu komitejas, kas izveidota ar Komisijas Lēmumu 2004/6/EK (\*\*), pārstāvis piedalās Komitejas sanāksmēs kā novērotājs.

3. Komiteja dalībai savās sanāksmēs var uzaicināt ekspertus un novērotājus.

4. Komitejas sekretariāta funkcijas nodrošina Komisija.

(\*) OV L 3, 7.1.2004., 34. lpp.

(\*\*) OV L 3, 7.1.2004., 30. lpp.”

3) 2. pantu aizstāj ar šādu pantu:

#### “2. Pants

1. Ja tiesību akti, kas pieņemti tiešās nedzīvības apdrošināšanas un tiešās dzīvības apdrošināšanas, pārapsedrošināšanas un fondēto pensiju jomā, piešķir Komisijai pilnvaras īstenot noteikumus, kas šajos aktos noteikti, piemēro 5. un 7. pantu Padomes Lēmumā 1999/468/EK (1999. gada 28. jūnijs), ar ko nosaka Komisijai piešķirto ieviešanas pilnvaru īstenošanas kārtību (\*), ņemot vērā tā 8. pantu.

Lēmuma 1999/468/EK 5. panta 6. punktā paredzētais termiņš ir trīs mēneši.

2. Komiteja pieņem savu reglamentu.

(\*) OV L 184, 17.7.1999., 23. lpp.”;

4) 3. un 4. pantu svītro.

#### 6. Pants

### Direktīva 92/49/EEK

Direktīvas 92/49/EEK 40. panta 10. punkta pirmajā teikumā vārdus “iesniedz Apdrošināšanas komitejai, kas izveidota saskaņā ar Direktīvu 91/675/EEK, ziņojumu, kurā par katru dalībvalsti pa veidiem apkopots gadījumu skaits” aizstāj ar vārdiem “informē Eiropas Apdrošināšanas un fondēto pensiju komiteju par tādu gadījumu veidu un skaitu katrā dalībvalstī”.

#### 7. Pants

### Direktīva 98/78/EK

Direktīvu 98/78/EK ar šo groza šādi.

1) 10.a panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. Neskarot Līguma 300. panta 1. un 2. punktu, Komisija ar Eiropas Apdrošināšanas un fondēto pensiju komitejas palīdzību izskata 1. punktā minēto sarunu iznākumu un izrietošo situāciju.”;

2) 11. panta 5. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“5. Ne vēlāk kā 2006. gada 1. janvārī Komisija sniedz ziņojumu par šīs direktīvas piemērošanu un vajadzības gadījumā - par turpmākas saskaņošanas nepieciešamību.”.

#### 8. Pants

### Direktīva 2002/83/EK

Direktīvu 2002/83/EK ar šo groza šādi.

1) 46. panta 9. punkta pirmajā teikumā vārdus “Komisija iesniedz Apdrošināšanas komitejai ziņojumu, kurā apkopots” aizstāj ar vārdiem “Komisija informē Apdrošināšanas un fondēto pensiju komiteju par”;

2) 58. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“58. Pants

### Informācija no dalībvalstīm Komisijai

Dalībvalstu kompetentās iestādes informē Komisiju un citu dalībvalstu kompetentās iestādes:

a) par visām atļaujām, kas piešķirtas tiešam vai netiešam meitasuzņēmumam, kura vienu vai vairākus mātesuzņēmumus reglamentē kādas trešās valsts tiesību akti;

b) gadījumā, ja šāds mātesuzņēmums iegūst tādu līdzdalību Kopienas dzīvības apdrošināšanas uzņēmumā, kas padarītu šo dzīvības apdrošināšanas uzņēmumu par savu meitasuzņēmumu.

Ja a) apakšpunktā minētā atļauja ir piešķirta tiešam vai netiešam meitasuzņēmumam, kura viena vai vairāku mātesuzņēmumu darbību reglamentē trešo valstu tiesību akti, grupas struktūru uzrāda paziņojumā, ko kompetentās iestādes adresē Komisijai un citām kompetentām iestādēm.”;

3) 65. panta 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“1. Komisijai palīdz Eiropas Apdrošināšanas un fondēto pensiju komiteja, kas nodibināta ar Komisijas 2003. gada 5. novembra Lēmumu 2004/9/EK (\*).

(\*) OV L 3, 7.1.2004., 34. lpp.”

#### III NODAĻA

### GROZĪJUMI DIREKTĪVĀ 85/611/EEK UN DIREKTĪVĀ 2001/34/EK PAR VĒRTSPĀĪRU NOZARI

#### 9. Pants

### Direktīva 85/611/EEK

Direktīvu 85/611/EEK ar šo groza šādi.

1) 6.c pantu groza šādi:

a) 9. punktā otro teikumu aizstāj ar šādu teikumu:

“Reizi divos gados Komisija sniedz ziņojumu par šādiem gadījumiem.”;

b) 10. punktā otro teikumu aizstāj ar šādu teikumu:

“Reizi divos gados Komisija sniedz ziņojumu par šādiem gadījumiem.”;

2) 14. panta 6. punktā svītro otro daļu;

- 3) 21. panta 4. punkta trešo teikumu aizstāj ar šādu teikumu:

10. Pants

“Šādu informāciju apspriež Eiropas Vērtspapīru komiteja.”;

### Direktīva 2001/34/EK

Direktīvu 2001/34/EK ar šo groza šādi.

- 4) 22. panta 4. punkta trešajā daļā ceturto teikumu aizstāj ar šādu teikumu:

1) 108. pantu svītrot;

“Šādus ziņojumus var apspriest Eiropas Vērtspapīru komitejā.”;

2) 109. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“109. Pants

- 5) X iedaļas virsrakstu aizstāj ar šādu virsrakstu:

“Eiropas Vērtspapīru komiteja”;

- 6) 53. pantu svītrot.

- 7) 53.a pantu aizstāj ar šādu pantu:

“53.a Pants

Šīs direktīvas tehniskos grozījumus pieņem saskaņā ar 53.b panta 2. punktā minēto kārtību, kad tie attiecas uz:

- definīciju skaidrojumu, lai nodrošinātu šīs direktīvas vienādu piemērošanu visā Kopienā;
- terminoloģijas sakārtošanu un definīciju strukturēšanu saskaņā ar turpmākiem tiesību aktiem par PVKIU un jautājumiem, kas ar to saistīti.”;

- 8) Iekļauj šādu pantu:

“53.b Pants

1. Komisijai palīdz Eiropas Vērtspapīru komiteja, kas izveidota ar Komisijas (\*) Lēmumu 2001/528/EK (še turpmāk — “Komiteja”).

2. Ja ir norāde uz šo punktu, tad piemēro Lēmuma 1999/468/EK (\*\*) 5. un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

Lēmuma 1999/468/EK 5. panta 6. punktā noteiktais termiņš ir trīs mēneši.

3. Komiteja pieņem savu reglamentu.

(\*) OV L 191, 13.7.2001., 45. lpp. Lēmumā grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2004/8/EK (OV L 3, 7.1.2004., 33. lpp.).

(\*\*) OV L 184, 17.7.1999., 23. lpp.”

1. Lai pielāgotu, ņemot vērā ekonomiskās situācijas prasības, 43. panta 1. punktā noteikto paredzamās tirgus kapitalizācijas minimālo daudzumu, Komisija iesniedz Eiropas Vērtspapīru komitejai, kas izveidota ar Komisijas 2001. gada 6. jūnija Lēmumu 2001/528/EK (\*), veicamo pasākumu projektu.

2. Ja ir norāde uz šo punktu, tad piemēro Padomes Lēmuma 1999/468/EK (1999. gada 28. jūnijs), ar ko nosaka procedūras Komisijai piešķirto ieviešanas pilnvaru īstenošanai (\*\*), 5. un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

Lēmuma 1999/468/EK 5. panta 6. punktā noteiktais laikposms ir trīs mēneši.

3. Komiteja pieņem savu reglamentu.

(\*) OV L 191, 13.7.2001., 45. lpp. Lēmumā grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2004/8/EK (OV L 3, 7.1.2004., 33. lpp.).

(\*\*) OV L 184, 17.7.1999., 23. lpp.”

### IV NODAĻA

### GROZĪJUMS DIREKTĪVĀ 2002/87/EK PAR FINANŠU KONGLOMERĀTIEM

11. Pants

### Direktīva 2002/87/EK

Direktīvas 2002/87/EK 19. panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2. Neskarot Līguma 300. panta 1. un 2. punktu, Komisija ar Eiropas Banku komitejas, Eiropas Apdrošināšanas un fondēto pensiju komitejas un Finanšu konglomerātu komitejas palīdzību izvērtē 1. punktā minēto sarunu iznākumu un attiecīgās sekas.”



## V NODAĻA

## NOBEIGUMA NOTEIKUMI

## 12.Pants

## Īstenošanas pasākumi

1. Īstenošanas pasākumi, kas pieņemti saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5. un 7. pantā minēto procedūru un ņemot vērā 8. panta noteikumus, nedrīkst mainīt šo direktīvu pamatnoteikumus.
2. Lēmuma 1999/468/EK 5. panta 6. punktā noteiktais laikposms ir trīs mēneši.
3. Ja groza Līgumā paredzētos nosacījumus par Komisijai piešķirto ieviešanas pilnvaru īstenošanu, Komisija šo direktīvu pārskata un vajadzības gadījumā ierosina grozījumus. Jebkurā gadījumā šādu pārskatīšanu veic, vēlākais, līdz 2007. gada 31. decembrim.

Strasbūrā, 2005. gada 9. martā

*Eiropas Parlamenta vārdā*  
priekšsēdētājs  
J. P. BORRELL FONTELLES

## 13.Pants

## Pārņemšana

Dalībvalstīs stājas spēkā normatīvie un administratīvie akti, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības līdz 2005. gada 13. maijam.

Ja dalībvalstis pieņem šos noteikumus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai arī šādu atsauci pievieno to oficiālajai publikācijai. Dalībvalstis nosaka paņēmienus, kā izdarāma šāda atsaucē.

## 14. Pants

## Stāšanās spēkā

Šī direktīva stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

## 15. Pants

## Adresāti

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

*Padomes vārdā*  
priekšsēdētājs  
N. SCHMIT